EVALUATION OF INTERPRETER

Interpreter's Name _____

Assignment Type _____

When evaluation is complete, please send to the Deaf Services Coordinator by email at cdavis@drcpc.org or fax at (850) 769-6891 or mail at 300 W. 5th Street; Panama City, Florida 32401. Your evaluation will remain confidential.

General Professionalism:

The interpreter arrived to the assignment on time.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter stayed until the end of the assignment.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter behaved in a professional manner.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter dressed in a manner appropriate to the assignment.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter was well-groomed with non-distracting accessories/features.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter behaved in a way that was non-disruptive and non-intrusive to the assignment.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter remained neutral and objective and did not personally participate in the assignment.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter used my feedback to assess the effectiveness of the interpreting and adjust the interpreting as necessary. *(Ex: more ASL, more English signing, something in between, etc.)*
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter assisted with logistics. *(Ex. the best place for us to sit so I can see both the interpreter and the speaker(s) clearly)*
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter correctly and appropriately communicated my questions/comments to others.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter communicated all of the information spoken.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter did not attempt to solicit work directly.
____Agree ____No Comment ____Disagree

I felt comfortable with and trusted the interpreter.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

Interpreting Skills:

The interpreter's signs were clear and easy to understand.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter's signs were smooth, with a natural flow.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter's fingerspelling was clear and easy to understand.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter's fingerspelling was smooth, with a natural flow.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter's sign vocabulary is appropriately elevated, extensive and varied.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter's facial expressions and body language matched the setting and speaker.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter showed the appropriate amount of English on his/her mouth.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter understood my signing.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

The interpreter understood my fingerspelling.
____Strongly Agree ____Agree ____No Comment ____Disagree ____Strongly Disagree

Overall rating of the interpreter
____Superior ____Above Average ____Average ____Below Average ____Poor

Would you work with this interpreter again?
____Yes, this interpreter is my preferred interpreter for any future assignment(s)
____Yes, on any type of assignment
____Yes, on similar assignments only
____Only if there is no one else available
____No, not on assignments like this one
____Never (please explain) _____
_____
_____

Additional Comments:
_____
_____
_____
_____